

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XVIII.- Número 6.112

1.º número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

Subscripción
En la Isla, al mes. . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . » 5'00
Extranjero, al año . . . » 50'00

MAHÓN, LUNES 1 OCTUBRE 1923

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

COMENTARIOS

(De La Voz, de Madrid.)

Lloyd George ha dedicado un admirable artículo al estudio de los últimos sucesos políticos españoles, que considera como una nueva manifestación de la reacción antidemocrática iniciada en Europa con la postguerra. No podemos copiar algunos de los juicios que, con mesura, pero con firmeza, expone el gran estadista británico. Reproduciremos sólo el argumento final.

Dice Lloyd George que, con sus defectos inclusive, el régimen democrático es el más fuerte de todos los conocidos. Y agrega que la gran guerra fué en este respecto una prueba que no deja lugar a dudas.

Durante ella fueron desistiendo se, cayendo y disolviéndose los regímenes autocráticos, dictatoriales y personalistas. Rusia, Bulgaria, Turquía, Austria, Alemania, vieron desplomarse sus instituciones políticas. En cambio, los países liberales, democráticos y parlamentarios, Inglaterra, Francia, Italia, resistieron hasta el fin. ¿Por qué resistieron? Sencillamente, porque en ellos la nación era libre, porque no sufría coacciones, porque no se había sentido gobernada tiránicamente, porque todas sus fuerzas de reserva actuaban, llegada la ocasión, en el mismo plano...

La superioridad de la libertad sobre las formas estadísticas exclusivamente jerárquicas es evidente y no necesita demostraciones. Ahora bien: el problema de España, básicamente considerado, no se reduce a una pugna entre el autoritarismo y el liberalismo.

No hemos tenido jamás, en la realidad del hecho vivo, libertad, democracia ni régimen parlamentario. Tu vimos, sí, sus parodias y sus falsificaciones. Los que blasfeman de las constituciones, de los regímenes de libre elección, sin más conocimiento de ellos que el que les diera nuestra tristísima vida pública española, no tienen derecho a opinar. Y no lo tienen porque tomaron la sombra por el cuerpo, la ficción por la verdad desnuda y magnífica.

Estos días, el Directorio Militar suspendió en toda España el Jurado. En el preámbulo del decreto se alude a deficiencias de la institución, sobradamente conocidas. Sin embargo, el Jurado es una forma de justicia popular que existe en todos los pueblos civilizados.

Se dió a los españoles libertades modernas, con el plan preconcebido, que decían los alemanes, de bastardearlas y acabar con ellas por medio del descrédito. «Quieren el sufragio universal para venderlo por dos pesetas», decía Cánovas desdenosamente en los comienzos de la Restauración. ¡Ah!... Si no hubiera habido ricos que dieran esas dos pesetas, hubiese sido la venta imposible, ya que para transacción son precisas dos personas: el que vende y el que compra.

Nuestro querido colega «El Sol» recoge en una de sus editoriales del domingo una carta de un lector gallego. Este lector gallego se queja de que hayan sido anunciadas ahora en la Audiencia de La Coruña la vista de cuatro causas por hurto de un jamón y por tres reyertas sin consecuencias graves. La más reciente de ellas data de marzo de 1920... ¡Tres años y medio!... Y aquí no se trata

del Jurado, sino de la justicia histórica.

Añade el lector gallego del colega: «Estos procesos pendientes son las armas que emplean los caciques para sobornar y coaccionar al pueblo, y cuente que es muy fácil verse encarcelado en un proceso por un delito que nunca se pensó en perpetrar cuando la voluntad del cacique lo requiriese».

Fíjese el Directorio. Se trata aquí, como decimos más arriba, no del Jurado, sino de la justicia histórica. El caciquismo dispone de ella a su guisa. Encarta a inocentes en procesos, dicta libertades preposicionales o encarcelamientos indefinidos, retarda escandalosamente las vistas, modifica las conclusiones judiciales, traslada jueces y magistrados... Y esto, no sólo en Galicia, sino en todo el territorio nacional.

El Jurado volverá a ser implantado en España, porque no se puede remontar el curso de la Historia. Mas esperamos que cuando funcione de nuevo será lo que deba ser, lo que querían que fuese quienes propugnaron honradamente por la trascendental reforma que significaba.

Y esperamos también que los señores del Directorio comprenderán que no era sólo la institución del Jurado a que estaba enferma en el conjunto de instituciones que componen la Justicia española.

Todas, absolutamente todas, su frías dolencias análogas. ¿Ha llegado la hora de curarlas, bien con terapias suaves, ya con intervenciones quirúrgicas? Creemos que sí.

CRÓNICA

Romanones lo sabía...

(De El Mercantil Valenciano.)

Allá a principios de Agosto, don Alvaro de Figueroa, conde de Romanones, dijo a un periodista:

—Septiembre ha sido en España, un mes revolucionario. No olvide usted esto.

El periodista contó en su periódico lo que le había dicho el conde. Y la frase profética recorrió toda España. Tenía el conde razón. En Septiembre ha triunfado el alzamiento militar.

¿Sabía, pues, Romanones lo que iba a suceder? Sí, lo sabía. Las gentes, ahora, van atando cabos.

Es Romanones íntimo amigo de los Berengueres. Don Federico Berenguer ha sido uno de los jefes madrileños del movimiento. Es amigo también, y además correligionario de otro de los hombres que más decididamente han apoyado a Primo de Rivera. Luego...

Estaba enterado de todo. Y se fué, de Sigüenza, primero a Hendaya y luego a Royat.

Esperaba los acontecimientos. Y apenas tuvo la primera noticia de ellos tomó un automóvil y salió para España. En la frontera se cruzó con Santiago Aiba y Benítez, que huía a Biarritz.

Uno se fugaba. El otro volvía. ¿Casualidad? Tal vez.

—¿Pero por qué no avisó a Manolo?—preguntan, furiosos, los periodistas.

El marqués de Alhucemas no temía nada. Vivía tranquilo y sosegado. Vanamente Melquíades Álvarez le llamaba la atención acerca del peligro que podían entrañar para el gobierno de la concentración algunos nombramientos demasiado significativos. Se encogió de hombros. Tantos veces se había hablado de lo mismo...

En la tarde del miércoles histórico en que Primo de Rivera se sublevó en Barcelona, Santiago Aiba, en San Sebastián, supo que se preparaba una terrible tormenta política, y telegrafase al marqués de Alhucemas ofreciéndole su dimisión.

Sólo entonces el jefe de los concentrados empezó a darse cuenta de que estaba sobre un volcán. Pero le devía no le abandonó el optimismo. Su determinación de asistir a Barcelona lo prueba. Creía que se trataba de un pronunciamiento local. Y quiso circunscribirlo a su feo primitivo. Asombra ceguera tanta.

Si, ¿Por qué no le avisó a tiempo Romanones? ¿Por qué calló el conde aun a sus íntimos? ¿Por qué limitóse a lanzar, como al descuido, una frase reveladora que podían interpretar como una eutrapelia?

Don Alvaro de Figueroa ha añadido sin duda estos días un nuevo capítulo a sus memorias íntimas. Y ese capítulo podría titularse: «Conflicto entre dos deberes o hay secretos que quemar los labios».

FABIÁN VIDAL.

Madrid.

CRUADA: Se necesita, por tal de Mar, 4. Inútil presentarse sin buenas ganas de trabajar.



EL GRAN TESORO LITERARIO DE LAS CINCO RAZAS QUE PUEBLAN LA TIERRA.

LO GUARDA LA INCOMPARABLE COLECCION UNIVERSAL

SE PUBLICAN VEINTE NUMEROS MENSUALES

VENTA DE VOLUMENES SUELTOS

COLECCIONES COMPLETAS EN VENTA A PLAZOS

SE VEN EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA Y AMERICA

ENCARGOS GRATIS PUEBLAS ILUSTRADAS DE PROPAGANDA

COMPANIA ANONIMA CAL DE

— Los aficionados a la lectura —
deben fijarse constantemente en los escaparates de la

Tipografía Mahonesa

donde hallarán siempre novedades en libros y revistas de todas clases

AGENCIA ADMINISTRATIVA
A CARGO DE
JOSE M. SOTES
ADMINISTRACION, COMPRA Y VENTA DE FINCAS, COLOCACION DE CAPITALS, COBRO DE CRÉDITOS, ETC., ETC.

OFICINAS: PLAZA EXPLANADA, NUMERO, 33.
De 2 tarde a 9 noche.

Agasajos a Lerroux

Teaerife (24.)

En el Hotel Pino de Oro se ha celebrado un banquete, presidido por el Ayuntamiento a los señores Lerroux y Martínez Barrios.

Asistieron el alcalde, la mayoría republicana y las minorías monárquicas.

No hubo brindis. Hoy obsequian con otro banquete popular al señor Lerroux los republicanos de la vecina ciudad de La Laguna.

NUESTRA LITERATURA

Los novelistas españoles en Italia

Cada día es mayor el interés que nuestro arte y nuestras letras despiertan en el extranjero. Así, conociendo a nuestra nación, se la hará toda la justicia que merece en cuanto tiene de excelente y loable.

El último número de la revista literaria «Novella», que se publica en Milán, viene dedicado a España y a nuestros más significados novelistas. Traducidas por el ilustrado Mario Pucini, reproducen en esa interesante antología contemporánea novelas cortas de Paléico Valdés, Blasco Ibáñez, Pío Baroja, Unamuno, Valle Inclán, Azorín, Pedro de Répide, Pérez de Ayala, Ramón Gómez de la Serna y José Más.

EL COMANDANTE MILITAR DE Marina de Menorca, Director Local de Navegación y Pesca Marítima de Mahón.

Hago saber: Que desde primero de Octubre a treinta y uno de Enero próximo venidero, queda prohibido en absoluto en todo el litoral de esta isla la pesca de langostas, siendo de advertir a los dueños de las Cetáceas en ella establecidas la obligación que tienen en dicho día primero de Octubre de dar cuenta a esta Comandancia de las existencias que tengan en las mismas y de las salidas que puedan efectuar por cualquier concepto durante el período de veda.

Lo que se publica para conocimiento del público en general y de los pescadores en particular.

Mahón 23 de Septiembre de 1923.
—José Riera Alemany.

Ayuntamiento de Alayer

Sesión ordinaria del día 26 de Agosto de 1923

Presidió el señor Alcalde don Juan Piris, asistiendo los Concejales señores de Torres, Servera, Orfila, Pons, Villalonga, Oiménez y Fábregues.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.
Aprobar las cuentas Municipales respectivas al Presupuesto del ejercicio económico de 1922-23 y exponerlas al público a efectos de reclamación.

Aprobar las cuentas de recaudación de impuestos y arbitrios del Ayuntamiento durante el mismo año de 1922-23.

Pagar varias cuentas y recibos por servicios municipales y los haberes a los empleados y dependientes del Municipio respectivos al corriente mes.

Retirar toda la piedra machacada que tiene el Ayuntamiento en depósito en las tierras del vecino don Jorge Orfila Cardena.

A informe de la Comisión de Policía Urbana:

Instancia de don Juan Salam Mas caró pidiendo permiso para modificar una ventana de la casa número 7 de la Plaza del Farmacéutico Castell.

El señor Alcalde manifestó que desde que se acordó desalojar la casa número 5 de la calle Verde, destinada en la actualidad a escuela primera de niñas y habitación de la señora maestra, había practicado varias diligencias encaminadas a encontrar otro edificio o local donde poder instalar dicho centro docente y señora profesora, sin que por ahora hayan tenido resultado positivo; pero que con fecha en que hasta la fecha precisa se encontraría alguno.

Y se levantó la sesión.

Sesión ordinaria del día 27 de Agosto de 1923

Presidió el señor Alcalde don Juan Piris, con asistencia de los concejales señores de Torres, Servera, Orfila, Mascaró, Pons Villalonga y Girénez.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.
Autorizar para modificar una vez

fase de la casa número 7 del Farmacéutico Castell a don Juan Salom Masaró.

Reformar el pie o base en que se halla esclavada la farola del alumbrado público que existe en la Plaza de la Constitución.

Se designaron los señores de la Junta Pericial que les corresponde cesar en la actual renovación, nombrándose a los que han de sustituirlos por parte del Ayuntamiento y se formaron ternas para los que ha de nombrar la administración de contrabucos.

Cumplimentar una Circular del Gobierno Civil de la Provincia sobre remisión de las Cuentas Municipales de 1922-25.

Se formó la distribución de fondos para este mes.

Se señalaron los días 1.º al 20 de los meses de Septiembre, Noviembre, Enero y Marzo próximos para la reunión de los cuatro trimestres del Repartimiento General de Utilidades de este año.

A INFORUE

Beneficencia. Inclusión en la lista de accerros demarcarios de la vecina Giménez Pena.

Petición Urbana. Instancias de don Rafael Palliser Florit para abrir un vertido en un solar de la extremidad de la calle de Melians.

A propuesta y moción del señor Alcalde se acordó:

- 1.º Adquirir una bandera nacional para el frontis de las casas Consistoriales, por ser muy usada la que existe.
 - 2.º Celebrar las sesiones ordinarias a las veinte y una horas.
 - 3.º Y autorizarle para pasar a Palma con el fin de gestionar ciertos asuntos de interés para este Municipio.
- Y se levantó la sesión.

La situación del "España"

Melilla.—El director gerente de la casa Bland se encuentra en Melilla, y a poca de llegar se dirigió a bordo del "España" para inspeccionar los trabajos que se realizan para su salvamento. El director celebró una conferencia con el contralmirante Rivera, que se halla a bordo del acorazado "Alfonso XIII".

Ya a bordo del "España", hizo del buque un reconocimiento muy escrupuloso, y aunque se mostró poco exitoso, parece que sus impresiones son muy pesimistas.

Se asegura que la Compañía Bland ha decidido del salvamento y el buque se encampana a recoger el material que empleaba en los trabajos.

Los tres grandes remolcadores que tenía la compañía en los trabajos han salido ya para Gibraltar.

A bordo del "España" continúa el comandante Sanz. Está apenadísimo y no se separa de él los oficiales de dotación. También hay 130 marineros, que están ahora dedicados a reparar los cañones. Todos estos detalles hacen pensar que la decisión de la Compañía Bland es firme, en vista de la situación en que se halla el buque.

Los capitanes de los barcos que han pasado por lugar inmediato dicen que fecho la proa como la popa del buque están hundidas, lo que hace temer que el buque pueda hacerse dos pedruzcos al intentar sacarlo a flote.

Ayer fué llevada el agua al buque "España" por el guardacostas "Alcázar".

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento Octubre próximo de títulos de las Deudas del Estado, Interior, Exterior, Amortizables al 4 por 100, y Obligaciones del Tesoro 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su líquido importe nos sea conocido.

NO ES ABUSO
Salvo prueba en contra, la venta de artículos de perfumería encerrados bajo precintos con la garantía de marcas de fábrica renombradas y de fama consolidada.

PUEDA SER ABUSO
la venta a medida de productos extraídos de envases abiertos, sin más garantía que lo que dice el expendedor.

Por uno y otro sistema se despacha en la antigua, conocida y acreditada

Casa Buenaventura
A los clientes y al público en general incumbe juzgar si hay o no abuso.

LANAS
para confeccionar prendas de abrigo. Gran variedad, extenso surtido.

SARNA
Antiséptico MARTÍ
el único que la cura sin baño. Véase en todas las farmacias.

Único Depósito de calzado en España
PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14
(Frente la Iglesia del Comercio)

PRECIOS REDUCIDOS
Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.
Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.
Calzado de Reglamento para ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.
Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

PARA VENDER ESPECTACULOS

Motor 5 caballos, corriente alterna con reóstato.
Motor 1 caballo, corriente alterna.
Carrito de tres ruedas para reparo comestibles.
Cierre circular con ejes, cojinetes y polea.
Armarío con cristales.
Ventilador eléctrico.
Mostrador con piedra de mármol.
Una prensa de copiar cartas.
Informes, Comercio 9

= C O K =
Cuidad y precios, sin competencia
Servicio a domicilio
FABRICA DE GAS

== PAN SINTÉTICO ==

La mayor conquista de la ciencia moderna es la elaboración de la substancia fundamental del alimento del hombre, esto es, el Pan Sintético que tal epíteto merece el elaborado según las normas científicas del célebre médico Graham por su pulcritud y condiciones higiénicas.

La Naturaleza con el aire, agua y luz proporciona al hombre el alimento fundamental, la ciencia tras laboriosos esfuerzos ha llegado a producir con la base de aquella, el pan substancioso que da actividad al estómago y de condiciones inmejorables para la buena digestión, al mismo tiempo que se recomienda por sí mismo por su finura y gusto agradable al paladar.

El Pan Sintético se elabora en la panadería

LA CERES de Antonio Ferrer, IGLESIA, 8

que tanta aceptación ha merecido del público distinguido; en la actualidad con la cooperación de un técnico en el arte, de nacionalidad francesa, con veinte años de experiencia en acreditadas panaderías de Francia, y contratado al efecto será de condiciones insuperables por ser elaborado por mano inteligente, perita y práctica.

El público amante de un alimento nutritivo y altamente higiénico debe acudir al establecimiento de Antonio Ferrer en la seguridad que sus deseos no quedarán defraudados con el Pan Sintético, la última palabra de la ciencia moderna referente al alimento fundamental del hombre.

Para mayor satisfacción y garantía publicamos el análisis del Laboratorio municipal de Barcelona número 2500 y que a la letra dice así:

Análisis d' una mostra de pa remese per don Antonio Ferrer

L' anàlisi de la mostra en cuestió ha donat el següent resultat:	
Humitat	32. 2%
Nitrats de carbons (sense celulosa)	54. 4%
Albuminoids (gluten)	10. 4%
Materias grasses	1. 1%
Cendres	1. 2%
Celulosa y perdues	0. 7%

Examen microscopíic normal.

D' aquets caràcters hon despren que el pa analisat es de bona qualitat i d' excellens condicions per a la nutrició.

El Cap de la Secció,
MIQUEL A. BATLLÉ

== Cine España ==
Hoy lunes día 1 Octubre 1923.—A las 9 de la noche.
Exito de la soberbia maravilla cinematográfica dividida en 7 partes, titulada

SER O NO SER

Magnífico film en el que se debate, dentro de la realidad moderna, el dilema de Hamlet, dando lugar a una labor insuperable del eximio Maitot protagonista de la obra presentada espléndidamente ofreciendo una visión de maniobras realizadas por una escuadrilla de submarinos.

Revueu Pathé y la cómica interpretada por EL...
— **HACE FALTA UN NIÑO** —
NOTAS.—Esta semana, la cinta EL DECIMO QUINTO PRELUDIO DE CHOPIN

== SALON VICTORIA ==
Hoy lunes día 1 de Octubre de 1923.—A las 9.
GRANDIOSO ACONTECIMIENTO CINEMATOGRAFICO
Ultima proyección de la grandiosa visión histórica de gran espectáculo titulada

JUANA DE ARCO
(LA DONCELLA DE ORLEANS)
Soberbiamente interpretada por los eminentes artistas de la pantalla GERALDINE FARRAR y WALLACE REID.
Esta preciosa película pertenece a la serie de GRANDES EXCLUSIVAS ESPECIAL GALMONT.
ESTA SEMANA **PARISETTE** por Sandra Milowanoff y Biscot (Biscoffin).

Aviso al comercio
Está a la carga en Barcelona, de donde saldrá a últimos de esta semana el pailebot

== JUPITER ==
Admite carga general
Lo despachar en Barcelona la SEÑORA MOLL, VIUDA DE COROMINAS, Plata 4, y en Mahón DON JAINE HUGUET.

Noticias marítimas

Movimiento de buques
Salieron el sábado para Barcelona y Palma los vapores corcos «Jaime II» y «Jorge Juan» respectivamente, con pasaje y carga.
El «Jaime II» regresará mañana.
—Procedente de Barcelona y Alcañal fondeó ayer a la una y media de la tarde el vapor correo «Balear». Capitán don Guillermo Campany.
—Esta noche a las siete debe salir de Ciudadela para Palma el vapor correo.

Comedor económico
Queda abierto al público en el local de la «Sociedad Española» (calle de Boig, número 11)
Se admiten abonos semanales.
También se servirán comidas a domicilio.
Servicio esmerado.

DESEARÍA: Comprar una báscula que estuviese en buen estado; es igual que sea pequeña como grande.
Razón: San Juan, número 2. lms

SALON VICTORIA.—Capítulo muy interesante de la Historia Universal es la narración cinematográfica de la vida y hechos de aquella vidueta prodigiosa, de aquella joven de voluntad enérgica y de valor heroico que se llamó Juana de Arco.
Los renombrados artistas Geraldino Farrar y Wallace Reid, secundados por otros actores y por masas de miles de personas, revivieron para nosotros aquellos episodios y así se confeccionó la película que se estrenó anteaer y que ha gustado mucho.

CINE ESPAÑA.—Reabrióse anoche este salón en el que se proyectó como film principal del programa de inauguración el que lleva por título «Ser o no ser», aquel *To be or not to be*, aquella cavilación obsesiva que torturaba al melancólico Hamlet.
Algo de pié forzado nos pareció la aplicación del título; pero lo que no cabe dudar es que el film que lo lleva es artístico de verdad y que lo avalora y realza el trabajo exquisito del renombrado actor francés León Mathot.

En el Teatro Principal y en los cines Consey y Triazon se dieron espectáculos de los que ya hemos tratado.

SALON VICTORIA
Miércoles 3 Octubre
Inauguración de los vermouth selectos con la preciosa película **EL AMOR LLEVA EL VOLANTE** por OSWI OSWALDA

Exposición del Mueble en Barcelona se extenderá el martes a las seis en el **CINE CONSEY**

= C O K =
De hulla inglesa de superior calidad
FABRICA DE GAS

Crónica local y general

De viaje
A bordo del vapor «Jaime II» salieron el sábado para Barcelona 84 pasajeros, entre ellos los comerciantes don Ignacio Pasariua y don Lorenzo Llansó, esposa e hija.
También vimos a don Joaquín Abadía y esposa y don Juan Cursach.
—Para Palma marcharon por la noche en el vapor «Jorge Juan» 45 pasajeros, entre ellos don Enrique Llimoner y esposa.
—Ayer tarde llegaron en el vapor «Balear» doce pasajeros de Barcelona y ocho de Alcañal.
Nuestro saludo a todos.

SEÑORA...
Las últimas novedades en muebles y decoraciones de habitaciones podrá admirar el martes a las seis en el **CINE CONSEY**

Bienvenido
Procedente de Barcelona, París y Marsella regresó ayer a esta ciudad el comerciante nuestro buen amigo don Vicente Mari Marí.
En Marsella adquirió el vapor de madera «Galafiguera n.º 2» que llegó a esta el viernes de madrugada.
Sea bien venido el señor Mari.

Dos beneficios obtendrán comprando los géneros de punto en la Plaza del Garmen, número 12. Buena calidad y precios económicos.

Denuncia y decomiso

Por creer que no reunía las debidas condiciones para ser expandida una sirvia de unos ochenta kilos, el municipal señor Sintes la hizo retirar ayer de la venta pública.

Denunciado el caso y realizado por el señor Veterinario Inspector el con siguiente examen se ordenó el decomiso de aquel pescado.

SALON VICTORIA Miércoles 3 Octubre Inauguración de los vermuts selectos con la preciosa película EL AMOR LLEVA EL VOLAETE por OSSIS OSWALDA

Kilogramos supuestos

Recordemos que la palabra griega kilo significa mil y multiplica por lo tanto el vocablo al que antecede, de manera que es mentiroso llamar kiló gramo a una pesada que no llega a mil gramos y el esta pesada se vende como tal kilo, a la mentira se añade el fraude.

Velaba por lo tanto por los fueros de la verdad y de la moral ciudadana el jefe de la guardia municipal cuando denunció el sábado a un tahonero que expendía como de kilo panes que no alcanzaban este peso y que además no ostentaban el número de registro.

El señor Alcalde impuso el transgredir una multa de veinte pesetas.

CINE CONSEY

Martes a las ocho de la tarde CORAZONES DEL MUNDO y Exposición del Mueble en Barcelona

¿Vendrá la Compañía Granieri?

Como a juicio de la Empresa del Teatro Principal la lista de abonos para diez funciones de ópera italiana no supone todavía un ingreso suficiente para garantizar contra un déficit de cuantía, el señor Granieri, sin desistir de su propósito de venir con su compañía, ha demorado la resolución definitiva hasta después de haber actuado breves temporadas en Castellón de la Plana y en Palma.

Cuando dicho cuadro lírico italiano no se presenta en la capital de esta provincia se podrán tener aquí buenas referencias respecto a su labor.

Entre tanto continúa abierta la lista de abonos para diez funciones de ópera italiana.

COGK FABRICA DE GAS El combustible más económico

Inscripción

En el ejercicio de un derecho y con arreglo a sus convicciones, nuestros amigos doña María Bartell y don Francisco Carreras, han inscrito en el registro civil a su hija Anita, nacida felizmente hace pocos días y a la que no han tenido por conveniente llevar a la Iglesia.

Desearnos a la pequeña, lo mismo que a sus padres, toda suerte de venturas, y felicitamos a los últimos por los conceptos que constan en la precedente noticia.

Apertura de curso

El señor Director y el Claustro de Profesores del Instituto General y Técnico de Mahón han tenido la amabilidad de invitarnos al acto solemne de la apertura del curso académico de 1923 a 1924 que, según previenen las disposiciones vigentes, se celebra todos los años el día 1.º de Octubre.

Estimamos y agradecemos la deferencia.

SALON VICTORIA Miércoles 3 Octubre Inauguración de los vermuts selectos con la preciosa película EL AMOR LLEVA EL VOLAETE por OSSIS OSWALDA

En el paseo de Isabel II

La brillante banda de música del Regimiento Infantería de Mahón, dió ayer por la tarde en el paseo de Isabel II el escogido programa que se había anunciado y lo ejecutó con la maestría que caracteriza a dicha noble entidad.

Su trabajo fué como siempre aplaudido y elogiado.

La concurrencia fué numerosa.

COGK PIDALO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

Contra el dolor de cabeza SELLO ZEA.

SE ALOUILA O SE VENDE en San Luis, calle de Alemany número 11, almacén empísimico con sótano y herto.

Informarán en Mahón, Doctor Orfila, 14.

MAQUINA: Para lavar ropa, completa mente nueva, idea para familia numerosa. Vendo a buen precio por re saltarme de poca cebida.

Informes: Hotel Bustamante.

¡CRIADA! Hace falta una de buena edad, que sepa su obligación, ganando buen sueldo, comida y para dormir en casa de los amos.

Informes en esta imprenta.

Crédito Mercantil de Menorca

Queda abierto el descuento de los cupones de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 por 100 de Obligaciones del Tesoro y otros vencimiento Octubre próximo.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Los militares en el poder

Actuación del Directorio gobernante

Barcelona 29 a las 23 50 y 1 a las 2

Bajo un régimen excepcional

En torno del Directorio

Reunión

A las doce de la mañana se reunió el Directorio en la Presidencia, terminando después de las dos de la tarde.

Al terminar la reunión, el general Primo de Rivera manifestó que había examinado asuntos relacionados con los tratados comerciales pendientes.

También se trató de la salvación del acorazado «España».

Se estudiaron las bases del tratado con los Estados Unidos

La «Gaceta»

La «Gaceta» publica un decreto de clarando suprimido y disuelto el Consejo de propiedad industrial y comercial.

Real orden de Justicia disponiendo que los sentenciados por Consejo de guerra por delitos militares existentes en la prisión provincial de Valencia, sean transferidos a prisiones centrales de mejores condiciones y que los nuevos sentenciados por los referidos Consejos y expresados delitos, sean destinados a dichas prisiones centrales.

La Iglesia

La nota palpante la ofrece hoy la actitud del alto clero exhortando a los ciudadanos a orar por España y por el rey y por los gobernantes.

El obispo de Madrid publica exten

SERVICIO A DOMICILIO CASA FERRE CALLE WILSON 21 VINOS Y ACEITES MAHÓN Aceite de Tortosa calidad «VIRGEN» FINISIMO, PURO DE OLIVA GARANTIDO, SUPERIOR A TODOS... DIRECTAMENTE DEL COSECHERO... I. CON SUMIDOR PRECIOS IMCOMPATIBLES... 2 litros... Ptas. 4'90

TRIANON

Lunes día 1 de Octubre de 1923. — A las 5 y media de la tarde. SESION POPULAR

Ultima proyección de la extraordinaria película en 8 partes, dirigida por REX INGRAM, que lleva por título

Mujeres frívolas

Creación de los notabilísimos artistas BARBARA LA MARR y RAMON NOVARRO,

Jueves próximo.—Tarde y noche.—Acontecimiento extraordinario. Estreno de los episodios 1.º y 2.º de la interesante novela cinematográfica, de producción francesa, dividida en 12 episodios, que lleva por título

La hija indómita

CASINO DEL CONSEY

Martes 2 Octubre 1923.—A las 6.

GRAN VERMUT DE MODA amenizado por el «SEXTETO IDEAL» Estreno de la última jornada de la gran visión de arte «Repertorio Dulcinea».

Corazones del mundo

Maraví losa y arriesgada creación del mago del cine D. W. GRIFFITHS. Estreno en Mahón de la cinta de sorprendente actualidad

Exposición internacional del mueble en Barcelona

Desde pueden admirarse las últimas novedades mundiales en mobiliarios y decoración de interiores.

En breve: ABNEGACION DE MADRE, super producción francesa de lujo por LOUISE COLLINNEY.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

vincias energía circular en la que entre otras cosas dice:

«El clamor unánime del país, quejándose de las dificultades que para la vida de las clases modestas supone la pertinaz carestía de las subsistencias nos impone a todos el ineludible y perentorio deber de dedicar a este problema nuestra mayor atención.»

No se oculta que este problema no es de solución exclusivamente local; su importancia es tanta, que llega a estar íntimamente relacionado con la producción y leyes económicas y de intercambio entre los distintos países del mundo; pero si la solución no es exclusivamente nuestra, si que lo es el aminorar y contener sus males; en este sentido, hasta el mismo ciudadano no es un elemento principalísimo por sus iniciativas y fiscalización. El día que todos se convengan de este derecho y de que su ejercicio es un acto patriótico y hasta humanitario, será menos difícil al gobernante solventar el mal que a todos alcanza.

Con toda urgencia recabaré vuestro apoyo de los alcaldes de esa provincia que en el plazo de cinco días, le den conocimiento de las disposiciones y gestiones para llevar a feliz término las aspiraciones de sus administrados.

Las Comisiones y Juntas de abastos y subsistencias y cuantas entidades se organizarán u organicen para abaratar los medios de vida deben considerarse constituidas de una manera permanente, pues no admiten las nuevas normas de la gobernación del país, limitarse a periódicas y rutinarias Juntas.

Lo que más entorpece y hasta en ocasiones imposibilita la solución de este problema son los acaparadores e intermediarios, que en nuestro país constituyen una verdadera plaga que a todo trance debemos desterrar aunque para ello se luche con la resistencia de los mismos productores.

LAS SUBSISTENCIAS

Un bando importante

Barcelona.—El capitán general accidental de esta región ha enviado a los gobernadores de las cuatro pro-

En los centros importantes de población se facilita mucho lo antes expuesto dando la mayor libertad posible de venta en los mercados, con las naturales limitaciones que impone la necesaria rescaudación municipal.

En Cataluña, cuna de la agricultura está más adelantada y donde la gran extensión de costa facilita un riego tan importantísimo de la alimentación es precisamente donde los productos de la tierra y el pescado, se venden en general a mayor precio que en las demás provincias del reino.

Le recomiendo que por la Prensa y los medios a su alcance se dé la mayor publicidad a las disposiciones que dicten las autoridades, estimulando al propio tiempo al vecindario a secundar sus iniciativas.

Crónica Nacional

Noticias varias

El proceso Dato

Madrid.—Ya se han hecho públicas las conclusiones provisionales formuladas por el fiscal en el proceso por el atentado contra el señor Dato. En la primera se relatan los hechos en la forma ya conocida.

En la segunda se definen los delitos.

En la tercera dice quiénes son criminalmente responsables:

La cuarta conclusión aprecia las agravantes de alevosía y nocturnidad para los procesados.

La quinta dice: «Procede que se imponga a los procesados las penas siguientes:

A Pedro Maiheu Cusidó y Luis Nicolau Ferri, por el delito de asesinato, la pena de muerte.

A los procesados Mauro Bajajerra Merán, Veremundo Luis Diez e Ignacio Delgado Oroz, por el delito de asesinato, la de 14 años de cadena. Al procesado José Miranda Lorenzo, por delito de asesinato, la de 15 años de cadena.

Para el procesado Tomás de Laila ve López Laguna, por el delito de asesinato, la de 14 años de cadena.

Y al procesado Adolfo Díaz Hernández, por el delito de asesinato, la de 7 años de presidio mayor.

Disparos y heridas

Melilla.—Esta mañana el soldado del batallón de radiotelegrafía José Alarín disparó su carabina contra el capitán médico señor Arco, hiriéndole, pero levemente.

El hecho ocurrió en el edificio que ocupa la estación radiotelegráfica.

El agresor está detenido. Presenta síntomas de demencia.

Accidente de aviación

Melilla.—Al regresar de bombardear la zona insombrada el aparato que guiaba el capitán de infantería Carlos Cabrerizo y el sargento Lozano a causa del viento y al tratar de descender por debajo de las nubes se encontró en Monte Arruit.

Se produjo una explosión terrible.

El aparato destrozado rodó por la ladera.

Los aviadores quedaron horriblemente mutilados.

Los cadáveres no han sido trasladados a Melilla.

Ediles suspendidos

Valencia.—Han sido suspendidos 35 concejales como resultado de la inspección realizada.

Los principales cargos que contra ellos se formularon estriban en extralimitaciones cometidas en subastas del arbitrio de inquilinato, mercado central y pavimentación de la ciudad.

Para subsituirlos se nombrarán los principales comerciantes e industriales y algunos ex concejales.

Dimisión del Ayuntamiento

Alicante.—En la sesión ordinaria del Ayuntamiento, a propuesta del alcalde, se acordó presentar la dimisión de todo el Municipio.

Se han adherido los sectores del Municipio, formado por 22 demócratas, un reformista, un independiente, un socialista, tres conservadores y un republicano.

SANTIAJO MASPOCH VIVES MEDICO CIRUJANO

Enfermedades del aparato digestivo Plaza Expianada, 21 Tipografía Menorquina.—Calle Nueva

TARIFA DE ANUNCIOS DE La Voz de Menorca

Anuncios publicados en segunda o tercera página

Ancho de una columna	
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 1 a 5 inserciones.	5'00 ptes.
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones.	5'00 "
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción.	6'50 "
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 1 a 5 inserciones.	5'10 "
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones.	8'00 "
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción.	1'00 "
Más de 10 líneas a 0'15 la línea por inserción.	
Entrefiletos	
A 0'25 pesetas la línea por inserción	
A 0'15 pesetas la línea por inserción.	
Remitidos y comunicados	
A 0'15 pesetas la línea por inserción.	
Ancho de dos columnas	
Hasta seis centímetros:	
De 1 a 5 inserciones.	7'50 ptes.
De 4 a 6 inserciones.	13'50 "
De 7 a 10 inserciones.	20'00 "
Más de 10 inserciones a 1'75 ptes. inserción	
Hasta diez centímetros:	
Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.	
Hasta catorce centímetros.	
Doble precio que para los seis centímetros.	
Hasta veinte centímetros:	
Triple precio que para los seis centímetros.	

De un octavo de página
 Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.
 Por una inserción. 10'00 ptes.
 Por dos inserciones. 15'00 "
 Cada nueva inserción 4 pesetas de aumento

De un cuarto de página
 Por una inserción. 20'00 ptes.
 Por dos inserciones. 30'00 "
 Cada nueva inserción 7'50 ptes. de aumento

De media página
 Doble precio que el señalado para el cuarto de página.

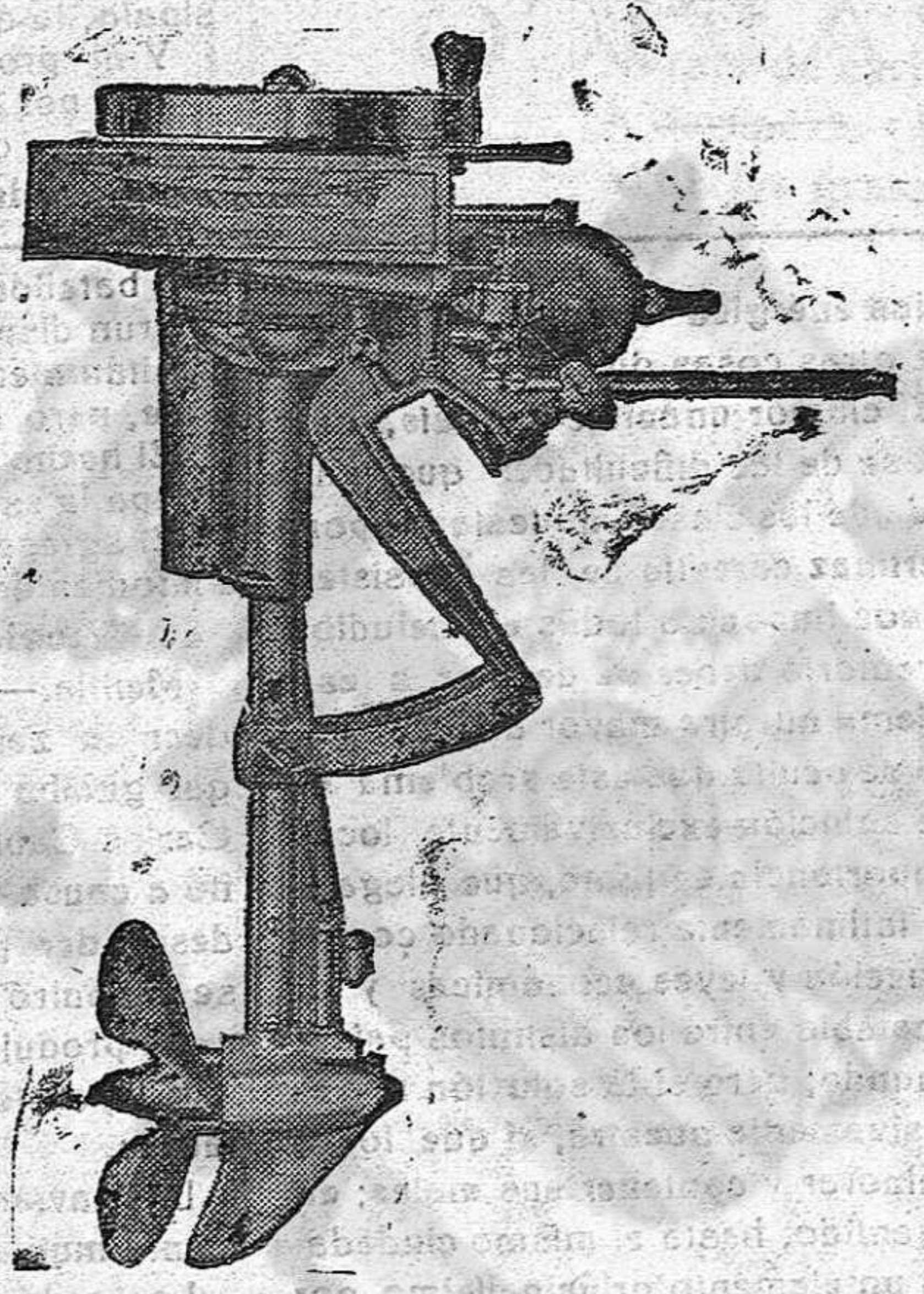
De páginas enteras
 Doble precio que el señalado para la media página.

ESQUELAS MORTUORIAS
 Del ancho de una columna. 7'50 ptes.
 A dos columnas. 20'00 "
 Un octavo de página. 5'00 "
 Un cuarto de página. 5'00 "
 Media página. 7'50 "
 Página entera. 10'00 "

Los anuncios y esquelas mortuorias publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para la segunda o tercera.
 Los anuncios publicados en cuarta página pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.
 OBSERVACIONES.—1.ª La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un treinta por ciento sobre los precios señalados.—2.ª Todos los anuncios se cobrarán por adelantado.—3.ª No se admitirá ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y la página en que se desee su publicación, requisito indispensable para la aplicación de la correspondiente tarifa.—4.ª Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un 25 por ciento de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esquelas mortuorias

EL MEJOR MOTOR MARINO EVINRUDE

Es adaptable a cualquier tipo de bote.
 Es potente, eficiente, desahogado, lleva marcha atrás.
 Pesa 25 kilos, es desmontable y poco voluminoso.
 Hay más de 30 000 metros EVINRUDE.
 En uso en todas partes del mundo.
 Precio: 850 pesetas.



Referencias y Catálogos
 EN MAHON: Don Juan T. V. del Doctor Orfila, 8.
 EN VILLA-CARLOS: Paseo Santa Cueda, 6.
 EN CIUDADELA: Don Juan Bagur Bobé, Negrete, 18.

OBRAS DE PALACIO VALDÉS
 — 4 PESETAS TOMO —
 El señorito Octavio.—Marta y María.—El idilio de un enfermo.—Aguas fuertes. (Novelas y cuadros).—José.—Riverita.—Maximina. (Segunda parte de Riverita).—El cuarto Poder.—La hermana San Sulpicio.—La espuma.—La Fe.—El Maestrante.—El origen del pensamiento.—Los malos de Cádiz.—La alegría del Capitán Ribot.—La aldea perdida.—Tristán o el pesimismo.—Semblanzas literarias (Los oradores del Ateneo, Los novelistas españoles, Nuevo viaje al Parnaso).—Papeles del Doctor Angélico.—La novela de un novelista.
 Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

Obras de Vicente Blasco Ibáñez
 — A 5 pesetas volumen —
 Arroz y tartana, Flor de Mayo, La Barraca, Entre naranjos, Sónnica la Cortesana, Cafías y barró, La Catedral, El Intruso, La Bodega, La Horda, La Maja Desnuda, Sangre y arena, Los muertos mandan, Luna Benamor, Los cuatro jinetes del Apocalipsis, Mare nostrum, Los enemigos de la mujer, Los Argonautas (2 tomos), En el país del arte, El paraíso de las mujeres, La tierra de todos.
 Véndense, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

VIUDA DE F. BENACH

Talleres y despacho: San Sadurn de Nova.-Hospital Nuevo, 17

Gran rendimiento y solidez
 Corta y machaca la paja
 La pérdida de grano es casi nula
 Va provisto de motor Hispano-Suiza
 Fácil manejo

Tractores Oruga
 Unico tractor que tiene aplicación en este país
 Trenes completos de arados

TRILLADORA PERFECCIONADA.—ULTIMOS MODELOS
 Referencias: Taller mecánico de Antonio Garcia.
 Mahón-Prieto y Caules, 116.

AMPERHES
 "MECHL"

TIPO DE GAS ARGON 12 WATT POR BUCIA

TIPO DE CORRIENTE DE 1 WATT POR BUCIA

LUZ CLARA :: POCO CONSUMO
 Gran duración :: Son las mejores
 Pedidas a vuestros suministradores.

REPRESENTACION PARA CATALUNA Y BALEARRES.
 LUIS ESCOLA.—Barcelona, Cerdas, 886.
 AGENTE EN MAHON.—R. Bústamante, Pl y Margall, 7

Con la pluma Ideal WATERMAN se lleva el equipaje más útil para salir de viaje.
 Véndase en todas las papelerías, Papetería Catalana a l'Hostal de l'Alfons XIII, Balears 17, Barcelona.

LIBRO NUEVO
LA REINA CALAFIA
 (NOVELA)
 POR V. BLASCO IBANEZ
 Precio: 5 pesetas.
 Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa».

Manuales Gallach
 La colección más completa
 Véndense en colecciones y en tomos sueltos, en esta ciudad en la Tipografía Mahonesa.

Rondaies de Menorca
 recuillides y anotades per ANDREU FERRER GINART
 Preu: 2 pesetas.

Cansonetes Menorquinaes
 recuillides y anotades per ANDREU FERRER GINART
 Preu: 2'50 pesetas.
 Se venen a sa «Tipografía Mahonesa», carrer Nou.